THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 21—No. 70 WEDNESDAY, SEPTEMBER, 10, 1958 TORONTO, ONT.

Government Introduces New Bill – Opposition Queries

OTTAWA.—Unveiled Saturday in the House of Commons was the government's new Bill of Rights, which steps around provincially claimed powers, curbing the tendencies of the federal government to take shortcuts in ruling the people.

Some reservations voiced about the effectiveness of the measure in accomplishing its purpose were voiced by opposition leader Lester Pearson who questioned whether the bill is necessary in a country which, he said, stands in the forefront in respecting individual rights. He suggested that an attempt be made to enter this new field jointly with the provinces to whom Canada's constitution has granted exclusive jurisdiction over "property and civil rights in the province."

CCF House Leader Hazen Argue stated his party wished the new bill to be on broader terms and be embedded constitutionally into the British North American Act.

Mr. Pearson and Mr. Argue both urged the bill be thoroughly examined at the next session by a parliamentary committee and both hinted that their parties may seek changes in it.

Prime Minister Diefenbaker indicating that the government is not taking a final stand on the bill's terms, said he hopes Canadians "will give the benefit of their suggestions and ideas in the next few months" so the measure can be revised where need be.

The most important part of the bill states that no existing or future federal statute, and no cabinet orders or regulations passed under those status shall be applied to "abrogate, abridge or infringe" the rights and freedoms set out in the bill.

These rights, which the bill declares, have always existed and shall continue to do so in Canada are listed as: (1) The right of the individual to life, liberty, security of the person and the enjoyment of property and the right not to be deprived thereof except by due process of the law (2) The right of the individual to protection of the law without discrimination by reason of race, national origin, color, religion or sex (3) Freedom of religion (4) Freedom of speech (5) Freedom of assembly and association (6) Freedom of the press.

One major factor omitted is the fact that the draft bill makes no attempt to require provincial authorities to ensure protection of human rights, except where provincial authorities administer federal laws as they do the Criminal Code.

Mr. Pearson's major thesis was that Canada has relied successfully in the past on her free institutions, including a supreme Parliament for protection of rights and liberties. He asked whether a Bill of Rights might not limit Parliament's power.

Regardless of laws, the greatest menaces to democratic rights were prejudice, injustice, fear and discrimination.

"Against these a Bill of Rights cannot save us," Mr. Pearson said.

Mr. Diefenbaker said, however, that "experience has shown that freedom is not always safe in the custody of a powerful government supported by an overwhelming majority." He referred to the present Progressive Conservative majority. He also referred to instances under Liberal governments after the Second World War when individual rights were interfered with.

In 1945, he said, three orders-in-council were passed which could have exiled some 7,000 persons of Japanese origin, most of whom were Canadian citizens.

Mr. Pearson said, however, that the Liberal governments have not been the only offenders.

He asked pointedly how the Bill of Rights squares with a Government measure now before Parliament. That measure he said, would allow the cabinet to revoke the citizenship of a naturalized Canadian on the claim of a minister that the Canadian had not taken the oath of allegiance in good faith.

Mr. Argue hopes that further study of the present measure will lead to a stronger bill more likely to accomplish its objectives.

ISSEI-DOM . . . by t. u.

Accept Application Home Near Completion

The construction of the Nipponia Home at Beamsville, Ontario is progressing as planned and should be at the half-way point with the completion of the roof by September 15.

At a Board of Directors meeting held September 6, it was decided to accept applications to the Home at this time. Persons wishing to apply can do so by writing for forms to the temporary office at 16 East 16th Street, Hamilton, Ontario.

Applicants will be sent forms from which final decisions will be made and acknowledged at a directors meeting slated in November.

With the sum of $10,959.60, proceeds of the fund drive, the Home is expected to be completed with a minimum budget. However, there is still a need for financial assistance before the opening of the Home since the budget is at its extreme minimum. For this reason, accepting of public donations will be continued as well as the appeal to pledgers to make their payments now.

The directors passed a special resolution of sincere thanks to the donors and all those who extended their assistance and cooperation.

Just Jottings...

Flag Waver

SANTA FE, N.M.—Neighbors complained someone was flying a Japanese flag every day. Officers checked. A group of youngsters explained they were playing war, "U.S. on this side and Japan on that side," one explained.

• • •

Japanese Porgy

TOKYO.—An all Negro production of George Gershwin's Porgy and Bess is being planned on Broadway this Fall. At the same time Sussue Hayakawa is planning the same production in Japan with an all Japanese cast.

• • •

Reformed?

HONG KONG.—A former Lieutenant of the Imperial Japanese Army crossed into Hong Kong Friday after spending over eight years in a Chinese Communist prison. Former First Lt. Shintaro Uno, 38, of Hiroshima prefecture told newsmen "I have reformed." Speaking perfect Chinese Mandarin dialect, Uno said he was a Japanese devil and had directly participated in Japan's aggression against the Chinese people. He admitted that he was imprisoned on charges of ill treatment of prisoners of war, killing POWs and imposing forced labor on the Chinese people.

• • •

Fiction Fame

LOS ANGELES.—Tetsu Yano of Tokyo was among five overseas science-fiction writers to be honored with honorary membership in the 16th World Science Fiction Convention which convented here recently. He is also creator of a science-fantasy serial which has been running for three years in a Tokyo newspaper.

Red China Creates Havoc With Exports

TOKYO.—Japan is stumping three continents for new markets upon which to build a lasting prosperity.

Recession and the rising industrial might of Red China have pushed Japan into record exports—perhaps soon to exceed $200,000,000—of its own scarce investment capital in hopes of a future payoff. It is trying to revive Prime Minister Nobusuke Kishi's once much-talked-of Southeast Asia development scheme to counter the outpouring of Red Chinese goods flooding that area.

Japan is trying desperately to find untapped sources of trade. It has just approved a $50,000,000 loan to the Philippines to build the multi-purpose Marikina Dam. It approved in principle financial aid for the Mekong Valley project in South Viet Nam and a requested $20,000,000 loan for Burma.

Credits to India, Brazil, Paraguay and Argentina are in the works. Japan's long-range view also makes Latin America one of the great potential markets.

Pakistan, Ceylon, Thailand, Chile and the United Arab Republic may get loans or investmnets. A joint U.S.-Japan paper pulp mill is already operating in Alaska.

Japan has put out feelers for business in such remote areas as Afghanistan. It has sent economic envoys into the Middle East to drum up trade.

Prime Minister Kishi has hinted that Foreign Minister Aiichro Fujiyama will ask the United States to help financially. Fujiyama confers with Secretary of State Dulles in Washington Sept. 11.

The Red China issue lends a sense of urgency to Japan's expected request for American help. The possibility of Japanese recognition of Red China is too good a negotiating club not to be brought up at least politely when Fujiyama sees Dulles.

MAIL TO JAPAN. The S.S. Hikawa Maru is sailing from Vancouver on September 18 destined for Japan.

Law Bans Operations Of Suicide Donations

TOKYO.—The cornea of the eyes of a person who commits suicide cannot be transplanted.

This warning was issued by the Japanese welfare ministry in Tokyo this week. The ministry said provisions of the cornea transplanting law would prevent such an operation.

The warning came after a 46-year-old woman committed suicide in order that her eyes could be given to restore the failing eyesight of Baku Ishii, a male ballet dancer whom she admired.

Under the law, the eyes can be transplanted only if the donor and his family agree at the same time. The ministry said it would be impossible to transplant the cornea of a person who did not die a natural death.

Instructions were sent to prefectual health authorities urging them to make this provision of the law which would discourage eye-donor suicides.

Studies Racial Segregation in United States Due to Racial Problems Arising in Japan

DENVER.—Racial segregation may become a problem elsewhere in the world as it is now in the southern United States, a touring Japanese news service reporter said recently in Denver.

The reporter, Hisatoki Kuroki, 36, a veteran of World War II, said that in Japan some experts expect racial problems as illegitimate children of Negro GIs and Japanese women grow to adulthood.

Kuroki recently spent three months working on a State Department exchange program as a reporter on the Nashville, Tenn., Tennessean. After that assignment, he started a tour of the country which will end early next month with his return to Tokyo. There he works as a political writer and correspondent for the Kyodo News Service, an agency similar to the Associated Press.

He was impressed in the South, Kuroki said, that the racial attitudes among most whites there "have become traditional . . . over the years, it has become very hard to change."

As a working reporter, Kuroki covers the Japanese Diet, the national legislative body which would correspond to the U.S. Congress. In some of the sessions there, he said, it is evident that many Japanese have not grown accustomed to "the democratic process."

Violent disagreement and even fist fights are not unusual in the deliberations of the Diet, he said.

"One party might have a bill they want passed and they try to pass the bill by a force of numbers," Kuroki said. "Some people call the Diet a wrestling place—a zoo. But the members are coming to understand democracy."

He will take back an impression to Japan that Americans and Japanese are the same in many respects.

For one thing, he explained, the politicians in both countries "are always making promises . . . preparing for the next election."

For another, the Japanese newspapermen in both countries share a reputation for impoliteness.

Extortionist Deceives Avaricious Crowds

KIMHAE, Korea.—The "magic box" of Cho Yong Jae, 60, got him in trouble when he used it to bilk village womenfolks out of about 390,000 Hwan ($780).

Cho told the villagers his "magic box" would double the money put into it.

A few of the women tried, putting in thousand hwan notes and immediately received 2,000 in return. This demonstration convinced the skeptical and some 50 others put all their money and jewelry they possessed into the box. But Cho told them it would take all night for the box to handle such a load so he would see them in the morning.

Police apprehended Cho several days later.

Fears 'Girard Case' Following Fatal Shooting

TOKYO.—A U.S. airman described Monday as "a horrible accident" the shooting incident in which he fatally wounded a Japanese boy aboard a train. But public anger was swelling and the U.S. army feared another Girard case.

The airman was Peter E. Longpre, 19, of Lakewood, Calif., on duty at Johnson air force base when a rifle he was carrying fired and fatally wounded Sachiyuki Miyamura, 22, a music student who was riding by in a train.

Longpre issued a formal statement saying "I am deeply sorry," and Col. Ray Vandiver, commander of the air base, expressed his own "deepest personal and official regret" for the incident. Vandiver appealed for the "understanding and good will" of the Japanese and said he hoped the case could be resolved with "equity and justice."

But already groups were at work in Japan to revive the jurisdiction issue which had been fought once before under similar circumstances in the case of William S. Girard who shot and killed a Japanese woman on a rifle range.

The powerful Socialist party told the supreme procurator-general's office (public prosecutor) it was "difficult to interpret the Longpre case as an (on duty crime) and demanded that it conduct a thorough investigation."

Procurator-general Tadashi Hanai assured the Socialists he would study every aspect of the case.

Miyamura, a music student who plays with a Japanese band for entertainment of military personnel on the Johnson base, was shot in the shoulder as he was riding to work on a train which runs through a corner of the base.

A U.S. military ambulance rushed to the next station to pick him up but he died an hour later.

Japanese newspapers said Longpre aimed the gun at the train and fired.

Longpre, in a statement said: "I accidentally discharged an M-1 rifle which I carried in the course of my duty . . . I did not intend to shoot at anyone or anything. I didn't realize that there was a magazine in the rifle at the time of the incident."

資金寄附感謝（六）

次の諸氏と團体からの御寄附を深謝申上げます。

ニッポニア・ホーム

●ロンドン地方、久藤、熊谷兩氏扱

△二百弗 鈴木建築會社
△二十五弗 戎崎益藏
△二十弗宛 淺野哲一 久藤實 久藤功 矢吹清次郎 熊谷甚次
△十弗宛 高島義親 尾崎豊次 原賀正嗣 尾方直政 福島二男 香川繁太郎 本川政次郎 辻本正夫 小保方美代 小柳ワカノ 布田惣一 田住春夫 砂原保
△五弗宛 香川ジム 制永重行 大屋次郎 布田アート 内山末記 尾崎武夫 熊野吉夫 近藤惣一 加藤マサ ゼー野末 大谷敬三 吉田粂男 曾我信造 柳澤勝仁 奥野茂二郎
△四弗宛 市川治郎 渡邊富藏
△三弗 笹口伊平
△二弗宛 大屋アイダ 森山敏行 若林英 中村光次
（右計五百四十九弗未完）

●ハミルトン共和會、市協共同扱第一回分

△百弗 ハミルトン市協
△五十弗宛 後藤金平
△二十五弗宛 本常虎藏 藤野一基

吉田忠次郎 森山美知
△二十弗宛 末永福一郎 吉富芳忠 福本正一 内田一郎
△十五弗宛 ケー清水 牧野マサヨ 牧野元太郎 篠崎虎之助 横山ジム
△十弗宛 エツチ吉田 北川コマ 渡邊忠正 本田清登 山本米藏 關根義一郎 上田甚三 桝田榮 近藤良雄 中村周作 桑原正夫 加藤與三郎 淺野ジョージ 横山富太郎 末永繁夫 山本昭夫 本常運一郎 坂田満幸 小杉宇藏
△五弗宛 ケー石井 ケー森野 ミス渡邊 脇田平一郎 高江洲重夫 本常カナチ 本常スミ エムエス藤野 木ノ下茂雄 河合オスカー 脇田平一郎 井上一 木下利國 北村利三 林彦作 西村万藏 龍神勇 芝田定夫 橋本直次郎 石橋英二郎 福本義一郎 船本渉一 岡田忠平 テー疋田 澤田粂造 小柳又四郎 米倉正人 北村千太郎 若林藤作 大久保種松 近藤源一
△四弗 ローイ益田 ミセス林田
△三弗宛 河合善代造 エム石橋 ゼー河合 原田芳夫 永野才松 五郎丸武
（計八百卅二弗）

△百弗 カンバー中島禎造

●トロント市

△百弗ダフリン・クリーナ
△五十弗 高橋幸三郎
△二十五弗宛 米満猪助 有門シゲ 稲本藤十郎
△二十弗宛 伊豆川作平 新本佐一 高田賢輔
△十五弗宛 トム平井 篠原國雄
△十弗宛 エム村井 古川源太郎 立石夫人 エム鳴瀬 ワイ箱田 高島トーマス 新谷ミツエ 新谷夫人

村上義男 エス西村 小財新九郎 入江夫人 村上威徳 エス藤田 田中ピング ピーワイ沓掛 角花子 梅野誠 テー鈴木 デー桑原夫妻 ゼーエー辻 エフ稲本 有門ヘンリー 濱垣イト 穂井田操 佐藤敏夫 小林徳太郎 ケー野口夫妻
△五弗宛 ジーワイテー 大野アキ テー相田 エツチ松本夫妻 ワイ河野 高橋ジョージ ケー藤田夫人 ピーエム相星

男子用消毒器具二弗で二四個、三弗で四十八個 五弗で九十六個。

OSAKA IMPORTS Dept. R
28-B 778 McMillan Ave., Winnipeg, Man.

Penmans

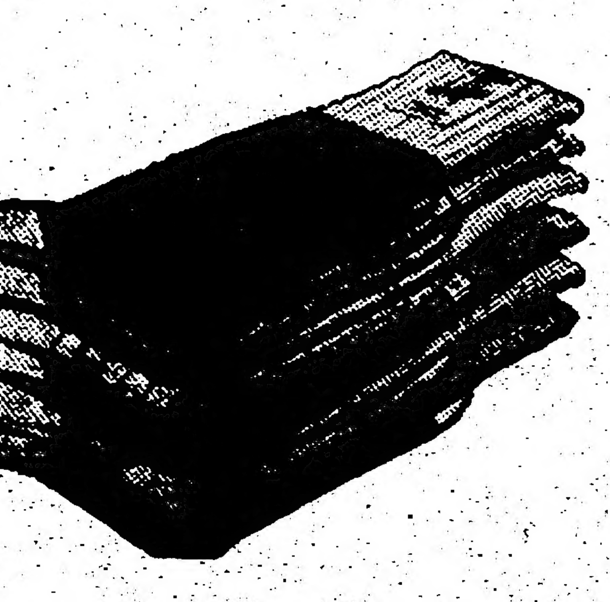
WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT GOODS

お買い下さい

ナイロン入りかがとと爪先

仕事クツシタ

他品よりずつと永持します



丈夫でとても永持ちするペンマンの仕事用ソックス。いろいろのスタイルと重さがありますからお好みに應じられます。

他に一八六八年より有名な
アンダーウエアーとアウタウエアー

WS9-4

ENSIGN MOTORS LTD.

QUEEN ST. WEST AT WINDERMERE
TELEPHONE RO. 2-8231

英國製小型カー

トラックおよび

有名な英國製自動車で皆様から好評を得ているモーリス及びオースチンを求めたい方は私を御利用下さい。御希望の方は電話で連絡して下されば御便宜を計ります。

御モーリス、オースチンとも各十一種ステーションワゲン、パネル、ピックアップ等のトラックの新型も取揃えておりユースドカー（中古車）もいろいろあります。

日系部代理人 森次正春
電話 アールオー二―四四〇八
Phne RO. 2-4408

日系人の各種宴會

△従前以上のサービスを以て日系カナダ人の各種パーテーに應じます。何卒御ひいき下さい。座席は二百五十人。（以前のチャイナ・ガーデン）

△晝間はシューマイおよびハッコウがあります。新經營主の下に値段も大勉強で日系人を歡迎いたします

中華料理 雲華樓 オン ワー ロー
WON WAH LOW,
126 Elizabeth St., Toronto.
PHONE EM. 4-4676

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines
Authorized Agent For All Airlines

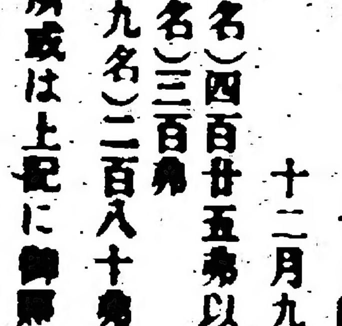
呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田欽一
166 East Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-4057

公認 岩田旅行案内社支店
龜岡德衛
113 McCaul St., Toronto.
Phone EM. 8-9934



N.Y.K. LINE

PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 氷川丸御案内

御乘船と同時に日本內にて事足り、御年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練された船員の親切なるサービスにて愉しく航海ができる氷川丸の御利用を御勧め致します。

晚市出港 九月十八日 十一月二十三日
横濱入港 十月四日 十二月九日

運賃 キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一二九名）二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K. B.W. Greer & Son Ltd., Agent
914 Second Avenue, Seattle 4, Wash., U.S.A.
601 Bank of Nova Scotia Bldg., Vancouver 2, B.C.

日本食品一切

トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

美貌の檻 (五〇)

大林 清

渋谷へ着くと、良子だけ近所に用事があると云つて別れ、じゆん子と貞子は地下鐵へ乘つた。

『あなたはどこまで?』

新橋が近づいたとき、貞子がきいた。

三木商會へ出るには銀座の方が近かつたが、じゆん子も新橋で降りた。

『寺島さんのお嬢さんとはどちらでお待合せなんですの?』

じゆん子は乃夫子に接近することを考えていたのだ

『すぐそこの喫茶店よ、あなた乃夫子さんをごぞんじならいつしよにいらつしやい』

『でもお邪魔でしよ』

『いいわよ、あたしも別に用はないんだから』

貞子は無頓着な性格らしく、じゆん子がどうして乃夫子を知つているのかきかなかつた。

『じや、ちよつとだけお會いして行きます』

じゆん子は無造作に云つた。

殘 忍 な 眼

新橋驛前の細い横丁を入つたところに、氣のきいた喫茶店があつた。

貝塚貞子はその店のせまい階段を二階へあがると、窓際の方へ手をあげて見せた。つづいて階段をあがり切つたじゆん子は、貞子が合圖を送つた席に、一人でかけている乃夫子を見た。

乃夫子の方は貞子の方ばかり氣をとられて、じゆん子の近づくのに氣づかなかつた。

『江藤先生の研究所で、偶然、この方とお會いしたのよ』

貞子はそう云つて、乃夫子にじゆん子への注意をうながした。

乃夫子ははじめてじゆん子を見た。たちまちその眼は大きく開かれ、はげしい驚きがその顔にひろがつた

じゆん子は微笑を消さずに目禮した。

乃夫子の様子の普通でないのに、貞子は不審を抱いたらしかつた。

『知つてるんでしよ』

とたしかめるように念をおした。

『先日は失禮しました。お氣にさわつたんじやなかつたかと思つて、あとですい分後悔したんです』

じゆん子が機先を制して口を切つた。

だが、乃夫子はそれを默殺して、

『どうして貞子さんはこの人を知つているの?』

『あたしは今日はじめてお會いしたの、森山さんが知つていていつしよになつたの』

貞子は變にぎこちない空氣に當惑したらしい。

『そう、驚いたわ』

じゆん子に聞かせるように云つて、

『あなた工場やめて東京へ出て來たの?』

『ねえ』

じゆん子は眼で示した憎惡など跡形もない笑顔をつづけている。乃夫子の眼には別人のように見える筈だつた。

最新、快速、大型ブリタニア機で—

秋の訪日觀光團員募集

『日本行きするなら觀光團で』と皆様の御好評を頂き、皆様の絶大なる御支援に對し深く感謝申上ます。今秋はシービーエーエルの最新、快速、大型ブリタニア機にて訪日觀光團をお送りすることになりました。晩香坡から東京まで僅か十三、四時間で行きます。現在世界の旅客機中一番乘心地のよい飛行機です。是非御友人御誘い合せて、御一人でも多く御參加下さいますよう、御案内申上ます。團費も參加人數によりまして極く安くなります。

△出發 十一月廿六日シービーエーエル・ブリタニア機で晩香坡空港出發、歸りは郵船氷川丸三ビー

△內地觀光十日間 滯在期間自由

申込所

△晩香坡 岩田旅行案内社 166 East Hastings St., Vancouver, B.C.

△岩田旅行案内トロント支社 龜岡傳衛 113 McCaul St., Toronto 2-B

後援 晩香坡佛教會 日本交通公社

—明細書は御通知次第御送り申上ます—

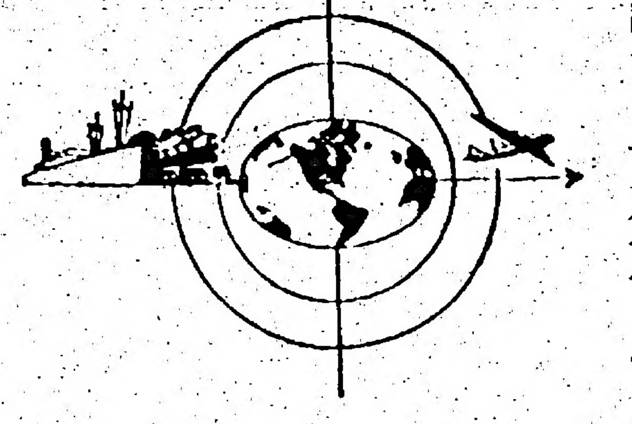
日系人の顧客へ!

當ケン・ワイルス商會は日系人各位の御愛顧により益々繁榮を極め、主任柳澤氏一人では多忙すぎて皆様に十分のサービスを致し兼ねる事となり、日英両語に通ずる代理人を物色中であります。着實な二世青年で入社希望者は柳澤まで申込まれたし。

日系主任 柳澤元仁

AGENT FOR KEN WILES LIMITED REALTORS, Phone Office HU. 5-0411-
M. YANAGISAWA, —Res. LE. 4-1427 or CR. 8-1683

訪日旅行一切につき



本社ではあらゆる便宜を計りますから是非お願いします。旅行案内のみが専門ですから御安心してお任せ下さい。

FOUR SEASONS TRAVEL

109 Bloor St. W., Toronto, Ont. Phone WA. 3-9715—WA. 3-9484

投資とインカム・ハウス

貯蓄を最も有利に融通したい方は御相談下さい。親切に御相談に應じます。

津村清太郎

Keith Brook Real Estate 582 Yonge St., Toronto. WA. 4-7711 or Res. AT. 2-3873

晩市日系人へ

△土地家屋の賣買 △保險 △モーゲージ △財產管理 等について御相談に應じます。

ジョージ・及川

AZU GEO. OIKAWA, 1007 West King Edward, Vancouver, B.C. CE. 4184, — MU. 5-7412

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユ及びトタンのやり替え等の御用命に應じます(西島)

アキュレート・ルーフィング商會

電話アルオー二—四九一一

日系人歡迎

おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE 155 East Pender St., Vancouver, B.C. Phone MU. 3-1935

△マッサージ△物理治療

小澤健康治療所

電話 Phone WA. 3-7825

A. S. OZAWA, R.P.T. Registered Masseur & Physiotherapist 354 Spadina Rd., Toronto.

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。

トロント市ベイ街三七二
イーエム三—四三九一

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン

トロント市西リツチモンド街六二(テンプル・ビル)内部屋五〇二
電話イーエム六—〇九五九
自宅アール・オー—七
三四二七

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三—五〇〇二
自宅 オーエクス—一三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 大家一夫

トロント市カレツジ街二六〇五ルーム一〇三エー
電話ダブリユ・エー一—一五
自宅オーエクス八—二二八〇

魚と肉 食料品一切

スロカン・シチー キノ魚肉店(木下)

KINO'S MARKET P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい(クインとチャーチ街角)

NEW WORLD HOTEL 147-A Church St., Toronto. Phone EM. 4-2934

CROWN LIFE INSURANCE CO.
Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保險あり

一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く

クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市 晩市支社西ペンダー街九〇〇

矢田源一郎

電話エムユー一—七三四一 (MU. 1-7341)
自宅エルデン二—五二八 (EL.)
井上ローイ 自宅デクスター三—〇三二一

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
MU. 1-6642—0455
CATERING to Wedding, Club Banquets Private Dining Rooms

皆様おなじみの 中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

◆結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています

ダブリユ・ケー・ガーデンス(華僑樓)

電話エムユー一—六六四二

NEW WORLD HOTEL
Prop. Y. Fujiwara 396 Powell St., MU. 1-0964 Vancouver, B.C.

御來晩の際は—

モダンで、清潔な ニュー・ウオルド・ホテル

晩市パウエル街三九六 藤原良之

電話 エムユー一—〇九六四

パーテーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーテーに。席席二百四十

◇白人以下のパーテーには特別室が設けています

◇持運び注文は十二時から午前三時まで

永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チヨウが日系人顧客にサービスいたします。

金龍酒家(ゴールデン・ドラゴン)

トロント市西ダンダス街一三一エー

電話 イーエム 八—二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE 131A Dundas St. West, Toronto. PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0320

＝日本議員團が語る好印象＝

△中東、歐洲および英米など十四ヵ國の議會制度を視察して先週オタワを訪れた衆議院議員團一行六名（團長江崎眞澄、自民）は首都における期待せぬもてなしに驚き入ったと日系記者會見で交々語った。江崎團長は『ミッチナー下院議長はとても親日家で、一九六〇年東京で招致する万國議員會議にはきっと訪れたい』と今からそれを樂しみにしている有様を見て、本當にうれしくなってしまったとカナダ訪問からうけたよい印象に感激していた。

△そして一行六名が歸國すれば、議會運營委員會委員の立場から、早ければ明春おそくとも秋までにはカナダ國會議員團を日本に招いて兩國の親交と友情を深めることに努力したいと日本議員一行はすっかりカナダにほれ込んだかたちであった。

△一行はオタワで上下兩院議長はじめ各大臣およびピアソン議員らと親しく交わり『二年後に訪日されるときは、不自由ない會話が出きるよう英語勉強をすることを約束します』とブッてカナダ大臣らを喜ばしたという。議員團のひそかな望みの一つは、世界各國の政治家と知り合って、習うべきは習い、學ぶべきは學んでいい政治家になりたいということで、いわば國民外交を擴げようというのにあるとは佐々木良作議員（社黨）の辯であった。

△栗原俊夫議員（社黨）は遠藤領事公邸で安齋運治氏……的な珍味を大いに頬張りながら『いや、トロントに來てこんな立派な日本食にありつけるとは夢想もしなかった。全くホーム・シックになるね』と朗らかに笑っていた。一行の顔觸れは次の通りだが、いずれも四十代の若い議員連中、團長の江崎議員は四二歳の大正生れである。

江崎眞澄、松澤雄藏、大野市郎（以上自民黨）佐々木良作、栗原俊夫（以上社黨）三浦義男（衆議院法制次長）

尚ツレード・センターも議員團を土曜夜キング・エドワード・ホテルに招待した。

來る廿日 母子の獨唱會

『母子揃って大人氣』と在米日本語新聞が大々的に報道した宮川アグネス夫人と愛娘の淸子さんの獨唱會は如月クラブ主催で來る二十日（土）午後八時から聖アン敎會（ダファリン街六四）で行われる。宮川夫人はサクラメント生れの二世オペラ歌手として名を賣り、娘の淸子さんは目下ニューヨークで聲學勉强中であるが、『日本人としては珍しく体格がよく、聲量も十分あり將來有望』と主任教授が折紙をつけている今年二十才の歌手。如月クラブでは故齋田愛子孃の追悼記念としてこの獨唱會を催すことになり、ニューヨークから母子歌手を招いたものである（カットは宮川夫人（上）と淸子さん）

日航のシアトル空路は六一年に

【東京時事通信】日航は運輸省の五九年度民間航空豫算の決定に伴い、五年後の一九六三年に『東京ーロンドン……際線の擴充と國內ジェット機の計畫などを先週決定した。それによると一九六一年度には太平洋空路を全部デイシー八ジェット機に切替え、東京ーシアトル線を新設することになっている。

ツランキール病院患者は晩市へ

【カムループス發】當地のツランキール肺病院は精神病院に變わることになったと州政府より發表があった。目下ツランキール病院で療養中の肺病患者は晩市のピアソンおよびウエロー病院に移されることになる。

會館委員會開く

トロント日系會館の資金募集はいよいよ來る二十六日から一齊開始されるが、その準備打合せに關し、建設委員會では今十日（水）夜八時より壽會社交室で重要會議を催す。全委員の出席を希望。

來週からビート收穫開始

【ピクチュアビュート發】南部アルバータ州農家の小麥やポテート收穫は目下進行中であるが、シュガービーツの取入れは九月十五日から開始される豫定である。

（河村開教使の郵函は一七九に變更）

廿二日夜上映 日本の新映畫

今秋の初興業として晩市で……人生案內』兩映畫は大變な好評をうけたが、右映畫は來る二十二日（月）夜六時と九時の二回ジェム劇場で上映する。なおハミルトンでは二十五日（木）午后七時半よりケニルウオース劇場で上映することになっている。

●トロント日系聖公會婦人會では來る十二日（金）午后八時から聖アンドレー教會會館で例會開催。

●日本行便船　氷川丸九月十八日、さんとす丸九月十三日何れも晩市出港。

人事消息

■結婚

▲トロントの向井篤氏（兩親向井彥次郎氏夫妻在日）と同市の谷野富子孃（兩親谷野滿助氏夫妻は在日）は八月三十日日系會同教會で清水牧師司式結婚、西湖樓で披露後加州およびピー・シー州へ新婚旅行にのぼった。

▲トロントの外川二郎氏夫妻息讓氏と同市の新谷廣吉氏夫妻息女千枝子ジーン孃は九月六日日系合同教會で清水牧師司式結婚、カナデイアン・レストラントで披露ののちフロリダ方面へ新婚旅行にのぼった。

▲トロントの辻信一氏夫妻息章ドーナルド氏と同市の森八藏氏夫妻息女やえ子ナンシー孃は八月二十三日トロント佛教會で辻開教使司式結婚、富士松家で披露ののちフロリダ方面へ新婚旅行した。

▲トロント市の西山久雄氏（父は在レスブリッジ西山久次氏）とトロントの鮎川澄子孃（鮎川靖夫氏夫妻息女）は八月十六日トロント市日系合同教會清水牧師司式結婚式を擧げ、富士松家で披露、東部カナダへ新婚旅行した。

……氏は七月末以來肺炎のため入院加療中であるが殆ど全快、近く退院の模樣。

■死亡

▲ピクチュアビュートの須藤彌重治氏（五一）はレ市病院で九月五日死去、八日ピクチュアビュート佛教會で河村開教使司式の下に葬儀を執行。

▲オ州スカボロの北村登喜藏氏は九月五日朝ショピング中に卒倒、直ちにスカボロ病院に運ばれたが絶命した。心臟マヒのためである。葬儀は八日夜トロント市佛教會で行われた。北村氏は佛教會のため大いに盡力した人。

求 信用できる日系夫妻。英語解せぬでもよい。三室付の別宅を與える。住宅周邊の世話をすればレントと交換。電話エーエックス三ー三五〇四（エジンコート）。

求 ガーデン・ツラック・ドライヴアー一名至急入用。委細面談。電話アルオー二ー四四〇八（森次）

貸 コック出來るファニッシー室。カールトン・パーラメント區域。電話ダブリュエー一ー五〇〇〇又はピーエー一ー二一四五トロント。

求 日系老人夫婦住込みで輕い仕事を求む。トロント近郊又は田舍でもよい。電話エッチ・オー五ー四〇一九（トロント）

貸 シンク付三室、アンファニッシ、イースト・エンド。電話エッチ・オー六ー八九八六（トロント）

尋人 近藤晉造氏二男徹（ホル）氏の現住所至急知りたし。左記へお知らせ下さい。
The New Canadian
K. Mori,
479 Queen Street West,
Toronto, Ont.

移轉 今回左記に移りました。
小田英夫
同 君江
45½ Ellerbeck St.,
Toronto 6, Ont.
Phone HO. 3-6455

日本食糧品一切
取りそろえています
○さくら米
＝お買物はダンダス・ユニオンで＝
ダンダス・ユニオン店
電話 イーエム四ー七六九二
イーエム六ー三六六三
DUNDAS-UNION STORE, (EM. 4-7692)
173 Dundas Street West, Toronto.

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン
切符販賣代理店

□氷川丸	晩市出帆	横濱出帆
	九月十八日	八月二十八日
	十一月二十三日	十一月二日
	一月十四日	十二月二十二日

●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險（火災、自動車、海上、傷病）

內田商會
內田頼三郎
晩市西ペンダー街六一五
電話 エム・ユー四ー二七四七

◉お米のスペシャル◉
おいしい、たきやすい
フルヤの丸日印 白米
百斤 十四弗二十五仙
二百斤 十三弗九十五仙
（百斤につき）
―送金は古屋から―
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

訪加して親日的に驚く
日本議員團が語る好印象

△中東、歐洲および英米な……

……が丹精こめてつくつた三つの屋臺から出される純日本的な珍味を大いに頬張りながら「いや、トロントに來……

「ニューヨーク―東京」の世界一周空路を開くなど國際線の擴充と國內ジェット機の計畫などを先週決定し……

封切したオヤマ・ショウ提供の『人肌ぐも』と『娘の人生案內』兩映畫は大變な好評をうけたが、……

■入院 ▲カムループスの庄島總藏氏は七月末以來肺炎のため入院加療中であるが、殆ど全快、近く退院の模樣。

日本食糧品一切

藤山外相と會談
日系代表ら移民問題などにつき

國連總會に出席の途上、カナダ政府の招待で今週はじめオタワを訪問した藤山外相は、森アメリカ局長と中島秘書官を同伴、同市まで出迎えた秋山大使が同行して日曜日夕方トロントのマールトン空港に到着、遠藤領事や館員、トレード・センターの倉瀬所長、觀光協會支所の江上所長、日本商社代表らと、日系カナダ人側の井手全加市協會長、住矢トロ市協會長、大陸時報の岩崎、ニューカナデアンの梅月諸氏の出迎えを受け、飛行機に乗替える間の約一時間、カナダ移民官のオフィスで休憩した。この間に新聞社と市協代表は特に外相と會談する機會を與えられたので、日系カナダ人の立場から色々の事情を説明しながら、

△移民問題――日系カナダ市民として、カナダ政府にブリーフを提出し代表者も送つて、日系カナダ人の親戚呼寄せ規定改善につき交渉しているが、日本からの新移民の問題は(戰前までは一年百五十人の割當制度で許可されていた)日本政府とカナダ政府が交渉すべきものであり、その時期も到來していると思われるので、こんどの機會にオタワ政府當局に話されては如何。

△トロント市の重要性――カナダの經濟、文化から言つて中心地であり、日系カナダ人から言つても最大のセンターであるトロント市の重要性と將來を考慮して、トロントの領事館を總領事館に昇格し、カナダの東の門戸であり通商上からも日本と重要關係のあるモントリオルに新たに領事館を開設する必要があると思う。また、これまでのように領事の任期が短かすぎるのも、不經濟のように考えられる。

(トロントの日系人側でも、カナダにおける日本文化のセンターともなることを目ざしている會館建設をすすめていることも附け加えた)

等々のことにつき懇談的に話し合つたが、外相は大きくうなづいて、努力しましようと約束された。藤山氏は見るからに感じのよい人だが、極めて友好的な打ちとけた態度で、會見はすこぶる氣持よいものだつた。

入寮申込を受付
ホームの工事が半分進行して
資金募集引續いて行う

九月六日開催のニッポニアホーム理事會では、資金募集運動の經過や建築工事の進行狀態が報告されたが、九月十五日までには建物の屋根全部が上り、それで工事は大体半分完了する筈なので、入寮希望者の申込みを受付けることになつた。

希望者はハミルトン市東十六街十六番の假事務所に通知すれば申込書式を送り、入寮を受入れるか否かの最後的決定は十一月中の理事會できめて返事することになつている。

一方、ホームの資金募集は九月四日までに一万九百五十九弗六十仙の寄附金が集り、これで大体ホーム完成の見通しはついたが、建物や家具類の豫算は極度に切りつめてあるので開館までには、この豫算は超過することと見られていて、まだまだ資金を必要とするので引續き特志家の寄附をおねがいし、豫約申込みの分も拂込んでいただくよう切望することになつた。尚理事會ではホーム建設に對する資金寄附者や援助協力を寄せられた各方面に對し深き感謝を表明する決議を通過した。

オランダ、ベルギー
露木海藏

△オランダと日本は深いつながりがある。徳川の鎖國時代にはすでに九州方面にはオランダから文明が流れ込んでいたので、一般にオランダ人は日本人に對して親しみを示していた。オルスメーアの花市場を親切に案内してくれたのは場長のマーサア氏であるが、この人は特に日本人に親しみを感じているといつて、もう一日、ここに滯在せよとすすめてくれた。そして日本の戰後のことを自分の國のように心配していろいろと聞くのであつた。

△花を愛する心は歐洲人が強いというが、特にオランダはそうであつて、家の入口や窓にはほとんど花が植えられ、室內にも飾られている。街の並木の間、商店街の周圍にも花で埋つている。だが一方には生活は質素である。そこに人間の生き方の一つの信條があるように思えた。教會に出入りする人達も質素な盛裝で、宗教は形の上でも生きている。

△ヘーグで教會の養老院を見たがあと味は惡かつた。七十才以上の見るからに孤獨で淋しそうな男女が十五六名いた。國家で保障しているのであるが、獨立し得ない者を教會で面倒を見ているのだ。一人の老女が得意氣に案內してくれたあと彼女の私室を見せてくれた。そこには立派な寄齊があり花で埋つていた。室內の諸設備は至り盡せりで、彼女の靜養と同じように豪華なものであつた。

△北歐各地と同じようにここも自轉車が多い。別に自轉車道路のあることも同じで全國到るところ平地であり、二人に一臺というから日本のようだ。この國の經濟事情が平均しているためであろう。私がタクシーを呼ぶと宿(ホテルはとらず個人の家に泊つた)の主人は、ぜいたくだ、電車かバスで行け、それとも自轉車を使えとやかましい。土地不案內の者なので結局タクシーにした。買物でもどこは安い、そんなのは買うなと注意する。このように一寸でも安く生活しようという氣風がある一方、花を愛する習性に頭を下げた。

△オランダからベルギーへかけて陸路汽車の便が多く簡單である。回遊券を持つていたので仕方なく旅客機に乘る。上空から見るとライン河下流は幾條の光りを反映して偉大なる三角デルタ地帶である。それを利用して農耕し、工業も盛んである。自然を最もよく人爲的に融合して生活してきた記錄が翼の下に展がり、眺めてあきない。

△ブラッセルの國際博覽會は賑かである。ここも古都だけに皇居、古城、傳統の建物と見るところは多い。博覽會場に一日行つてみたが、近代的という以外に興味をひくものがなく、歐洲における米國とソ連の平和宣傳場であつたと要約し得るものだつた。ブラッセルの中央、舊市街地には一、三〇〇年位の舊建物が林立して、かつての時代をしのぶにふさわしい。街の一角に著名なマネキン・ピス(小便小僧)がある。多くの人がその名につられて見に行くらしい。その參道に行つてみると三尺位の石造りで小便を勢よく飛ばしている實感はない、美的な彫刻でもない。しかしバスで來る婦人觀光客は聲をあげて騷いでいる。この小僧が小便するのを見せて附近の土產店はうるおされている。

結婚御挨拶
西山久雄
鮎川澄子

右兩名儀豫て婚約中の處八月十六日トロ市日系合同教會で清水牧師司式結婚式を擧げ、富士松家で披露の際は多數の御來席を賜り、且その上過分の御厚志に預り誠に有難く深く御禮申上ます。何卒今後とも兩人に對しよろしく御指導御交誼下さるよう偏えに御願申上ます。

レスブリッジ 父 西山久次
トロント 父 鮎川靖夫
母 夏江

結婚御挨拶
辻 章
ドーナルド
森 やえ子
ナンシー

右兩名儀豫て婚約中の處八月二十三日トロント佛教會で辻開教使司式結婚式を擧行、引續き富士松家で些か披露の宴を催しました節は御多忙中態々御來臨下され且又過分の祝儀祝品並びに祝辭祝電を賜り有難く厚く御禮申上ます。尚今後とも兩名に對しよろしく御指導御交誼の程伏して御願申上ます。

父 辻 信一
母 ツル
父 森 八藏
母 マサ

結婚御挨拶
外川 讓
新谷千枝子
ジーン

右兩名儀豫て婚約中の處九月六日トロ市日系合同教會に於て清水博士司式結婚式を擧行、引續きカナデアナ・レストラントで些か披露宴を催しました際は御多忙中態々御來臨下され且又過分の御厚志に預り有難く厚く御禮申上ます。尚今後とも兩名に對しよろしく御交誼御指導の程伏して御願申上ます。

父 外川二郎
母 千代
父 新谷廣吉
母 やすの

印刷物一切
ニューカナデアン

結婚御挨拶
向井 篤
谷野富子

右兩名儀豫て婚約中の處八月二十日トロ市日系合同教會にて清水牧師司式結婚式を擧行、引續き西湖樓で些か披露宴を催しました節は御多忙中態々御來席下され且又過分の御厚志に預り有難く深く御禮申上ます。尚今後とも若き兩名に對しよろしく御交誼御指導の程伏して御願申上ます。

在日 父 向井彥次郎
同 母 タクノ
在日 父 谷野満助
同 母 チヨ

感謝

本紙の事業と活動を御支援下さつて次のかたから御寄附を戴きましたことを深謝申上げます。

ニューカナデアン

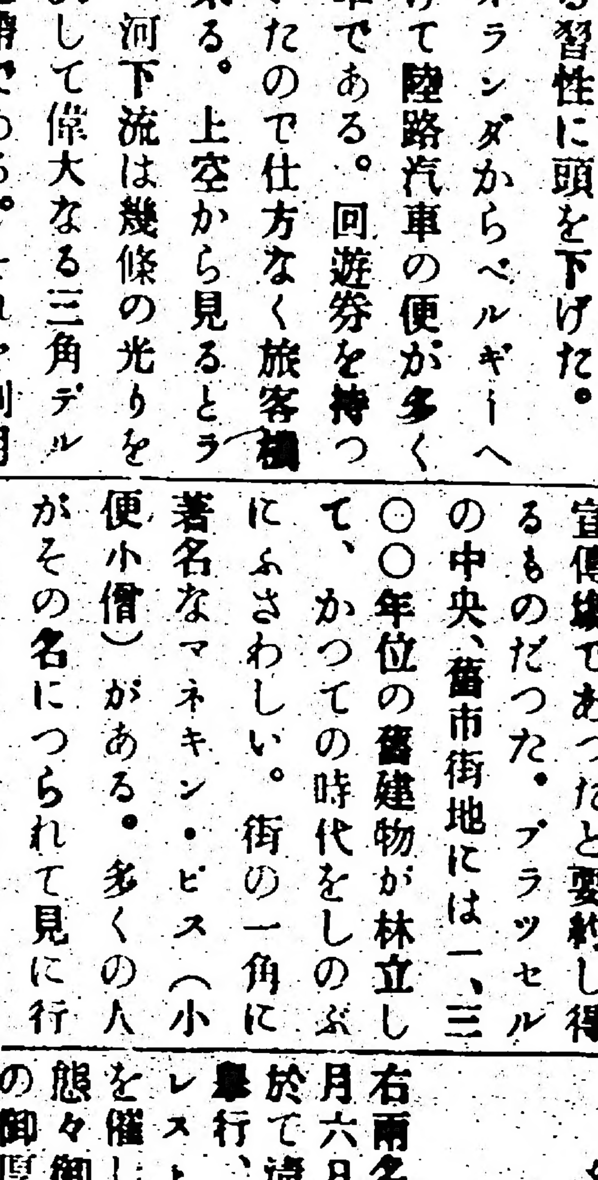
▲トロントの池端和男氏夫妻 息結婚記念
▲ケローナの菊池嘉右エ門氏
▲トロントの外川二郎、新谷廣吉兩氏夫妻、息と息女結婚記念
▲ウイニペッグの中村徹氏

本會々計
北村登喜藏氏の永眠に對し謹しんで哀悼の意を表します。

トロント佛教會

リーダース ダイゼスト
日本語版 一年四弗
購讀申込を受付けます
ニューカナデアン內
取次者 梅月高市

男は女性に興味のある方 Royal Jelly Tablets Form Queen Bee を御使用あれ 五弗で二十四、九弗で四十八錠
CROWN INDUSTRIES
28-B 778 McMillan Ave.,
Winnipeg, Man.

Watson's
ATHLETIC
S'PORT SHORTS
372
All active men really appreciate Watson's athletic pouch and three-way abdominal support. Elastic waist—unequalled masculine comfort. Expertly tailored. Launders easily—no ironing. Long wearing. Jerseys to match.
W1-3

大いに活動する人々はワットソンのこのスポーツ下着を愛用します。着心地はよく しかもアイロンをかけなくてもよい。

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

沖繩住民 日本參政權獲得を要請

獨立欲せず『日本復歸を望む』と國連に訴願書

【東京時事通信】沖繩諸島日本復歸期成會（代表―元首里市長仲吉良先氏）はこのほどハマーショルド國連事務總長に對し、沖繩住民が日本に對する參政權を再び得られるよう發議勸告を希望する要旨次のような訴願書を提出した。

一、沖繩はサンフランシスコ條約で米國を唯一の施政權者として國連の信託統治下におかれることになり、これを米國が國連に提案可決されるまで米國は沖繩の行政立法、司法權を行使する權利を有することになつた。憲章によれば信託統治制度の基本目的は獨立に向つて住民の漸進的發展を促進するにあるが、沖ナワ住民には獨立の意圖はなく、日本の行政下に立歸りたいと望んでいる。

二、しかし米國はサンフランシスコ條約發効後六年になる今日まで國連にこの問題を持出そうとせず、無期限に支配する意圖を明らかにしている。これは特權の亂用である。日本には殘存主權があるというものの名があつて實なき狀態である米國は沖ナワの戰略的重要性を理由に日本が基地を提供するから民政權を移讓せよという要求を聞きいれない。

三、したがつて沖ナワ人民は日本の政治に參與できない實情にあるので國連總會は憲章に示された人民の同權および民族自決の原則を尊重し、沖ナワ住民に日本參政權獲得を勸告決議するよう取計られたい。

カナダ最初の女大使任命さる

【オタワ發】カナダ最初の婦人大使が先週末任命されたマーガレット・メーバー（四七）という敎師出身の外交官で、今回イスラエル駐在カナダ大使に任命されたものである。メーハー大使は十五年前外務省に一時的秘書として採用されたのち、とんとん拍子に出世、テルアヴィヴで代理公使をつとめていた人である。

『日系人が好例だ』

基本人權法の必要強調さる

【オタワ發】在野黨議員のころから「基本的人權法」（ビル・オヴ・ライツ）の設定を主張しつづけたディフェンベーカー首相は今議會閉會の直前、先週金曜日に基本的人權法案を提出したが、この法案の審議は來議會に持越されることになつた。

その要點は

一、個人の生命、自由、安全保障および財産享有の權利並に法則に背く以外の法律の保護をうける權利

二、人種、ヒフの色、宗敎および性別を理由とする差別を排し、各個人の法律的保護を受ける權利

三、宗敎の自由

四、言論の自由

五、集會および集團の自由

六、新聞の自由

等であるが、これに對し自由黨およびシーシーエフはともかくこの法案支持を表明したが、ディフェンベーカー首相はこの法案提出の說明で「自由は絕對多數黨の政府によつて常に守られていないことは經驗の示す通り」であるとなし、たとえば

一九四五年に在カナダの日系人七千人、このうち大部分はカナダ市民であるにも拘らず、彼等を大量送還する閣令が三つも可決されたことはその好例の一つである。

と自由黨政府の人權無視ぶりの横暴を指摘した。ピアソン反對黨主もこの事實を認め、しかし自由黨だけがこれを犯したものでないと應酬した。

青年をうち殺す

米空軍兵は『過失』と辯解

【東京發】日本の基地に服務中の米空軍兵ピーター・ロングプレー（一九）は八日過つて列車乘客の日本青年宮村幸行（二二）を射殺したといつているが、日本國民間には第二のジラード事件として非難の聲が高まつている。ロングプレー空軍兵は軍務中、彈丸が入つていないと思つて疾走中の列車めがけて射つたのが、乘客の宮村に命中したもので、目下事件は當局により調査中である。宮村は米軍基地の兵隊をエンターテインする樂士であつた。

中共領海延長を日本は認めず

【東京時事通信】外務省は先週末、中共の領海十二マイル宣言について次の情報文化局長談を發表した。

日本政府としては本年二月ジュネーヴで開催された海洋國際會議においていかなる画一的幅員についても合意が得られなかつた結果、三マイルの幅員がいぜんとして一般に認められた國際法上の規則であると考えており、したがつて今回の處置を國際法上有効と認めることは出來ない。

歸加申請一寸待つた

呼寄せ花嫁同居せず

ちかごろ日系二世間にも「お嫁さんは日本から」と、日本女性を求める傾向がかなり多くなつて來ているが、次の事件はそれに對する一つの警告ともいえるだろう。

△晩市生れの中國系青年フイ君（二八）は永年の夢が實を結び、昨年許婚者として香港から中國娘チー嬢（二二）を呼び寄せ、條件通り一カ月以內にめでたく華燭の典をあげた。ところがこの花嫁さんはフイ君と正式に結婚はしたものの同居することを拒み、結婚一カ月後ミセス・フイとして歸加申請を行つた。

△その事實を知つた夫君は早速判事に「彼女はカナダ市民となつて香港にいる自分の戀人を呼び寄せ、二人で暮そうというつもりで、全くサギ結婚であつた」と訴え出た。そこで判事はフイ夫人の歸加申請裁判を二年間のばし、フイ君が希望する訴えのタイムを與えることになつた。

△フイ夫人は結婚後夫と同居することを拒み、こつそり別居している間、「あなたとは正式に結婚したとはいえ、これは名義だけで心は戀人のことで一杯、二年後にはあなたに千二百弗の負債を返し、自由の身となつて戀人と結婚するつもりです」と書き殘し姿を消したというのである。

金門島で國府船沈らる

【台北發】中共は二日間にわたる沈默を破り、八日再び金門島砲擊を開始、折から金門島に到着したばかりの國府彈藥船を爆碎した。米第七艦隊は先週末より國府船團の夜間護送を行つてきたが、今週に入り、白晝堂々と臺灣から金門島まで國府彈藥船およびその他船舶を護送したが、その間中共側からは何一つの反擊もなく、國府船團が金門島に到着するや一齊に砲擊をはじめ、彈藥船および上陸船などが命中彈をうけた。一方空中では今までにない大掛りな空中戰が展開され、十二機宛が入り亂れて戰つた結果、中共メッグ五機は擊墜されたという。米艦隊は領海十二マイルは認めずとして中共沖より七マイルに碇泊した。

ぼん栽でボロ儲け

日本ブームに乘るインチキ

【ロンドン發】歐洲における日本ブームにのつて、これをあてこみわずか八週間に四万ポンドのボロ儲けをした男がいま問題となつている。この男はマンチエスターに住むピーター・ダレルジャクソン（二三）で、ボロ儲けの材料はおなじみの盆栽である。ジャクソンは盆栽道具一式を販賣するメール・オーダー會社をつくり、新聞に大宣傳「たつた四週間でこの通り」とすばらしい枝ぶりの盆栽の寫眞を入れて出したところ、オーダーが來るわ、來るわで八週間のうちになんと四万ポンドの注文に當人もビックリ。しかし、この廣告を怪しいとニラんだ新聞記者が調べ上げたところ、四週間でこんな立派な盆栽はできないことをジャクソンも認め、あつさりカブトを脱いだ。そこで廣告には「二十五年の年月を要する」と明記するというのであるが果してこれから賣れるかどうか。

十月メートル法

【東京發】日本國民は來る十月一日からメートル法實施の警告を今週うけ、その實施に違反する商社、商店は罰金五万圓（約一三九弗）を課すことになつた。昔の貫、升、匁などが全く使えなくなるわけである。

藤山外相首都で政府首腦と會談

【オタワ發】藤山外相は先週末オタワの大使館に到着、休養したのち八日（月）フレミング藏相と日加貿易について會談、日本がカナダ國內市場を傷めないで、いかにもつと輸出を計るかという點のほかダンピング問題についても話合つた。また藤山外相はデ首相と約二十分間にわたり會見したのちチャーチル通商相とも會談を行うはず。

平和會議申入れ 中共が米國に

【東京發】周恩來首相は先週末、米國に對し「平和維持のためにもう一層の努力を重ねるため大使級會議を再開しようではないか」と呼びかけた。これに對し米國側では中共の申入れを大いに歡迎するとなし、ワルソー駐在米大使はいつでもこの會議に應じる用意があると米側で發表している。

はなし

△去る日曜ト市內で十一階建のオフィス建物にするスチール組合せがやつと完成したばかりのところ突風のためマッチ箱をつぶしたように倒壞、數臺のカーがめちやくちやになつたはかは人命に損害はなかつた

SPORTS

Trout Fishing Season Extended for Ontario

By OSCAR HATASHITA

FISHING NEWS

Swede Sawada caught a 9½ lb. rainbow last Thursday.

Don Kiyonaga, still-fishing at Grace Bay, Cape Breton Island caught a 32 lb. Atlantic salmon plus two dozen cod fish using smelts for bait.

Two pickeral weighing 6 lbs. apiece were caught by Mas Kondo last week at the Nottawasaga.

John Sugai caught his limit of 5 rainbows last week.

Fred Kotani had a big rainbow weighing about 10 lbs. to his feet when his line broke—tough luck.

Speckled and brown trout season closes on September 15th. With all this rain it should be ideal for brown trout fishing.

EXTENDED RAINBOW SEASON

Catch limit is five fish and the season closes November 30. In the extended season the great lakes and a number of rivers are open to angling where fishing is restricted to a certain area.

In Georgian Bay rainbows are caught trolling and casting from the shoreline between Collingwood and Owen Sound being the most popular. The fishermen seem to prefer the places where there is deep water close to shore like at Craige Lieth Park, or at Collingwood or Meaford docks.

There are a number of rivers that can be fished for rainbows. At Georgian Bay there is the Sturgeon, Nottawasaga, Beaver, Big Head and the Sydenham river.

In Lake Huron there is the Sauble, and Saugeen rivers. Two new rivers added this year are the Bayfield and Maitland rivers flowing into Lake Huron.

In Lake Erie there is Big Creek where a lot of Hamiltonians fish and Ryerse Creek.

In Lake Ontario, the rivers in Durham county south of highway 2 is open. Most popular of these are the Wilmot Creek and the Shelter Valley Creek.

All these rivers have limited areas where the extended season applies. In the Nottawasaga river from September 15, the portion of the river from No. 26 highway to Wasaga Beach is open till December 1. The fishery regulations gives more details if needed.

TACKLE TIPS

In rainbow fishing most beginners lose fish due to too much drag on the reel. We generally put just enough pressure on the line so that if theoretically the fish is caught by one hook on about ⅜ of an inch of flesh the drag would be loose enough to give before the hooks tears out. If the fish is too big to pull in with this tension we pump the fish in—that is when the fish is worn out we put our finger on the spool and pump the rod upright. Then smoothly drop the rod winding at the same time repeating till the fish is landed. This system is safe if the fish takes one last run when about to be landed-for all that's needed is to release a finger off the spool, whereas, if the drag is tightened when landing the fish and another run is made the hook is liable to tear out or the line may break.

FISHING TACKLE
and
CAMERAS
Oscar's Photo Sports
1500 Dundas at Dufferin—LE. 2-4267

Chathamites Support Non-pro Japan Team

DETROIT.—Japan's Amateur Baseball Association said it is sending 17 players to the world non-pro baseball championships which is to be held at Detroit.

In a letter addressed to the association from Richard Folk, commissioner of the U.S. Non-Professional Baseball Commission, he stated that the championships were scheduled for late September. In case this becomes impossible they will be held in the summer of 1959.

Japanese Canadian baseball fans from Chatham will give moral support to the Japanese team as in former years. Last year, Chatham fans whole-heartedly supported the Japanese team who gave a very good showing.

Hockey Practice

Hockey practice at East York Arena Sunday at 10 p.m.

Reason to Spend

TOKYO.—The Tokyo Metropolitan government says it will need $34,720,000 to stage the 1964 Olympic Games—if it is named the host city.

Tokyo officials said $20,830,000 would be needed for athletic facilities—including an outdoor swimming pool to seat 50,000 persons and renovation of the national stadium, while $13,890,000 would be required for operational expenses.

The Japanese capital made its formal bid for the 1964 games when the International Olympic Committee met there last May. Several other cities are believed to be interested—Moscow, Brussels, Chicago, Detroit, Los Angeles and Philadelphia.

CALENDAR

SEPTEMBER

10—**Montreal.** Buddhist Church Bazaar.

12—**Vancouver.** Nisei 5-Pin Bowling League Dance at Arlington Hall 9-1.

12—**Toronto.** Friday Night 10-Pin League. 9:30 p.m. at Olympia Edwards Alleys.

13—**Hamilton.** Hamilton Nisei Bowling. Central Alleys.

14—**Vancouver.** 10-Pin Bowling at Pender Alleys.

14—**Toronto.** Older Nisei Group meeting at St. Andrew's Church. 3 p.m.

14—**Toronto.** Mixed Majors 5-Pin League Olympia Edwards Alley.

19—**Toronto.** Toronto Young Buddhist Society Dance at UNF Hall, begins 8:30 p.m.

19—**Toronto.** Friday Night Nisei Men's Majors. 9:30 p.m. Olympia Edwards Alleys.

26—**Toronto.** Japanese Centre Dance at UNF Hall 8 p.m. $1.00 per.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. K. Kitagawa of Vancouver, B.C., on the occasion of daughter's engagement.

Mr. Masaki Naruse of Toronto, Ont.

Mrs. Kiyo Matsumura of New Denver, B.C., on the occasion of son's marriage.

Mr. and Mrs. Kuniyoshi Ayukawa of Iron Springs, Alta., on the occasion of daughter's engagement.

Mrs. Yoshiko Sakai of Richmond, B.C., in memory of late husband.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

CAPABLE girl for modern home. Private room. Phone RU 3-5149 (Toronto).

SERGERS and **ZIG-ZAGS**, only experienced need apply. Beauty Form Lingerie 1139 College St (Toronto)

Male Help Wanted

TRUCK driver for gardener wanted immediately. For particulars phone RO 2-4408

Rooms to Let

ONE room and equipped kitchen $52 monthly. Coady and Queen district. Phone HO 1-9866 after 7 p.m. (Toronto).

ONE large upstairs bedroom for one or two persons. Board if desired. Phone HO 6-5827 (Toronto)

THREE room flat, Bloor and Salem district. Sink, TV outlet, bath and private entrance, balcony. Telephone and garage optional. Business couple preferred, one child acceptable. Rent from October. Phone LE 6-4150 (Toronto)

THREE room cottage, rent may be worked off by general duties. English not necessary. Reliable couple only. Phone AXminister 3-3504 (Agincourt).

THREE rooms and kitchen, private bathroom. Parkdale district. Phone LE. 3-5464 (Toronto).

THREE unfurnished rooms with sink. East-end district. Phone HO 6-8986 (Toronto)

THREE room apartment with carport. Good residential area. Phone WA 3-7825 (Toronto).

Room and Board

ONE fair sized bedroom and **ONE** large kitchen. Phone LE. 2-7988 (Toronto).

FOR 1958 FISHING USE
ROTPROOF SYNTHETIC
LEADLINE, CORKLINE, HANGING TWINE & EVER-POPULAR FLOATS
NIKKA OVERSEAS AGENCY LTD.
217 DUNLEVY AVE. VANCOUVER 4, B.C. MUtual 4-7623

ACCURATE ROOFING CO. LTD.
Flat Roofing ● Shingling ● Eavestroughs ● Sheet Metal Work
BONDED ROOFER
Phone RO. 2-4911 — T. Nishijima
TORONTO

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.
Residence: 14 Perivale Crescent, Scarboro

FOR THE LARGEST SELECTION OF IMPORTED CARS INCLUDING. . .
- The Famous MORRIS "1000" $1,546
- MORRIS Station Wagon $1,827
- MORRIS "Oxfords" $1,998
- AUSTIN A-35
- MGA and AUSTIN sports cars
- and AUSTIN trucks and buses

For friendly service, call
F. M. MORITSUGU ROger 2-4408
ONTARIO DISTRIBUTOR FOR MORRIS, WOLSELEY and MG - DEALER FOR AUSTIN and AUSTIN-HEALEY
ENSIGN MOTORS LTD.
Queen St. W. at Windermere RO 2-8231

it is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res.: RO. 7-3427

wisco aluminum storm screen and doors
MAS NAKAO
Bus. HO. 5-0771
Res. PL. 5-6173

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0673

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
328 Broadview Ave., Toronto

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

HAYASHI studio...
CAMERAS AND PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

"Dollars and Sense"
How can YOU benefit from having a Current Account?
You'll find it much easier to keep an accurate record of your current expenses when you have a Current Account.
When you pay all bills by cheque on your Current Account, you receive back, at the end of each month, all your cancelled cheques as well as a bank statement showing every withdrawal and every deposit you have made. Furthermore, they are much easier to file away than receipts and take less room to store. With them and your bank statements, you'll find it far easier to get an exact picture of how you spend your money.
So it's a good move to use a Current Account for paying all current bills—and keep your Savings Account for actual savings.
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
NW-336

Why Japanese Films Fail to Appeal

By DAVE JUMPEL

The Japanese motion picture industry, which has had two annual showcasings at New York's Museum of Modern Art, has decided to put the show on the road again and bypass America for its 1959 "festival."

Although the U.S. reviews of last January's exhibition were generally regarded as "mixed," Shiro Kido leading delegate to the festival, firmly stated that the lack of complete acceptance by the American viewers of the Japanese product was not the reason for the decision to withdraw.

The reasons, he generalized, were not particular, but a feeling that it would be healthy to have an interval of one year before returning to New York. Now under consideration for the 1959 festival are Berlin, Sao Paulo and Bombay.

If either Berlin or Sao Paulo are chosen, Kido said, it would be strictly on a commercial basis. But if Bombay were named, it would be as a prestige move, to solidify Japan's already-strong reputation in the Middle and Near East as a film producer par excellence and winner of several Grand Prix.

Diplomacy First

Kido, president of Shochiku, one of Japan's "Big Six" film-producing companies, and also the chief spokesman for the Motion Picture Producers of Japan, acts the diplomat first and the businessman second.

Like most executives in key positions who deal with an international market, Kido finds himself delicately balanced between the needs and desires of his country's industry and those of the nations with which it has import-export relationships.

Reflecting further on the last New York festival, which he regards as having received a "rather favorable" reaction from the press and public, Kido said that America still must be considered the best overseas potential market for Japanese films.

He stressed the post-war friendly relations between the two nations and feels that even greater understanding could be achieved through the medium of motion pictures. Kido was also effusive in his thanks to American journalists for their fair and sympathetic appraisals of Japanese films.

Variety, the top show business trade paper, in commenting on the festival, took the Japanese product to task for its poor selection of films and for "lack of proper editing for length and lack of intelligible titles."

On the credit side, that journal noted "the truly extraordinary better effects achieved in some of the entries, the competent camera work and, in several instances, the delicate nature of theme and treatment."

Truth Hurts

Most of these criticisms, including the latter, Kido admitted, proved detrimental to the Japanese interests, however true.

He conceded that the Japanese producers could have geared their selections better to American tastes and that one producer's subtitles were so bad that they contributed heavily to an overall unfavorable impression of the subtitling.

The interval of one year from an exhibition in America, Kido cited, would allow hs colleagues to take stock of the criticisms and prepare their product for a more beneficial presentation.

Asked why American pictures are generally greeted with success in Japan while Japanese films, except for a handful, cannot penetrate the American market, Kido said the explanation is very simple.

"Our people, especially the younger generation, have a friendly attitude toward the United States and European countries and have accepted the culture of the West. They try to emulate certain cultural aspects and to master the language through motion pictures.

"Since the time of World War I," he continued; "American pictures have been imported into Japan for the masses. Now the American way of life, through the medium of motion pictures, is deep-rooted in the lives of the Japanese people. This is why American films are accepted here.

Difference in Mentality

"On the other hand," Kido noted, "Japanese films are not generally accepted in America because our way of thinking is a kind of Oriental philosophy which puts more weight on negative views. Buddhism, for example, emphasizes real happiness not in this life, but in the afterlife. But Western people try to find happiness in their daily lives.

"Also, in Japanese films our manner of expression is very delicate and complicated for outsiders to understand. Westerners are very straightforward and live in a faster tempo by comparison. People other than Orientals feel Japanese pictures devote too much refrain to simple matters. Although Japanese films are very understandable to Japanese, because of these differences, they are often considered boring by others."

Kido ventured to say, however, that the gradually-increasing pace of Japanese life is reflecting itself in the country's motion pictures and should make them more palatable to foreigners.

When it was suggested that through presentation of such stars of international appeal as Toshiro Mifune and Machiko Kyo, Japanese films might gain a stronger foothold on the American public, Kido begged to differ.

'Special Circumstances'

He acknowledged that Mifune and Miss Kyo have been popular with overseas audiences, but only under what he describes as the "special circumstances" of having appeared in the prize winning "Rashomon." Kido said there were much better actors in Japan but they have not yet had the same opportunity to foreigners.

Kido also ventured to say that it takes a peculiar kind of Japanese personality to appeal to Americans. As an example, he contrasted the abilities of Miyoshi "Nancy" Umeki, Academy Award-winner for her performance in "Sayonara," with that of Sessue Hayakawa, runner-up Oscar nominee for his role in "The Bridge on the River Kwai."

It is Kido's belief that, although he congratulates her on her success, Miss Umeki's appeal is not in her acting ability but based on what he calls her "peculiar personality." He made reference to one scene in "Sayonara" where she is shown rubbing that back of her husband in a bath. That kind of naivete, Kido asserted, surely made a big hit with the American male population.

In contrast, Kido called Hayakawa "one of the world's finest actors. But keep in mind," he cautioned, "that Hayakawa is internationally recognized and does not create the peculiar impression of a Umeki."

"Therefore," he declared, "Miss Umeki had a decided advantage in the Oscar selections."

The best way to gain entry into the realm of American appreciation, Kido said conversely, was not through star appeal, but through the motion pictures themselves, "as good and as many as possible."

That is the kind of achievement Kido and the Japanese motion picture industry are hoping for when they again decide it is time to hold a Japanese film festival in New York.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa
T. UMEZUKI, Publisher, JERRY KUTSUKAKE, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.

479 QUEEN ST. WEST,
EMpire 6-5005

Quandary?

A Nisei justice of the peace in Cheyenne, Wyo., Tosh Suyematsu, broke into the nation's headlines recently when he fined pacifist Kenneth Calkins of Chicago $100 on a trespassing charge filed by a contracting firm building a nearby missile launching site. Calkins pleaded guilty to the charge and chose to sit out the fine in Laramie County Jail at the rate of $1 a day. He is a member of a Quaker group seeking to halt construction of the Atlas missile base.

Suyematsu in passing sentence, severely berated Calkins, saying: "You are attempting to force the rest of the nation to accept your infantile views through exhibitionistic blackmail. . . . Your act was done knowingly and with deliberate planning—without consideration for others."

The picture presented here is not a pretty one. The Quakers who have dedicated their loyalties to a Higher Authority than Suyematsu need no defense for their actions. History will judge whose views are infantile, Calkins' or Suyematsu's.

In the meantime, it is rather ironic that from the ranks of the Nisei who benefited so greatly from Quaker benevolence and concern during and after evacuation from the West Coast should come one who lacks the gentle strain of mercy to temper human justice with a fine regard for the convictions of the spirit.

—Berry Suzukida
in the Pacific Citizen

Toronto Japanese Canadian Centre Dance

sponsored by REC SOCRATIC—PHENIX—EL CHOCLO —KISARAGI—TICCA

in support of the Building Fund at UNF Hall

FRIDAY, SEPTEMBER 26 8-12 p.m.
$1.00 PRIZES

FOUR SEASONS TRAVEL
109 Bloor St. W., Toronto, Ont.
Tel. WA. 3-9715—Wa. 3-9484

アメリカン プレジデント船からの素晴しいお知らせ！ 貴方の御手許に美しい最新版の「日本への御旅行の手引」を御届けしましよう。和英両文で書かれた此の新しいガイド ブツクさへあれば貴方のお知りになりたいあらゆる事項が直ぐ判り、待望の訪日御旅行をこよなく楽しいものにする事でせう。未だお手許に此のガイド ブツクが無かつたら直接下のクーポンを御送り下さるか最寄の旅行案内社に御申込み下さい。即刻素晴らしい御旅行の伴侶を無料贈呈します。

JUST OUT! A new Japanese and English Language folder that contains full information on planning your trip to Japan. Fares, accommodations and other details are fully covered to help you plan a President Liner vacation that will be every bit as memorable and pleasant as the visit itself. If you have not received this folder by mail, please ask your Travel Agent for your free copy.

INDIVIDUAL ADULT FARES TO JAPAN
SS PRESIDENT CLEVELAND • SS PRESIDENT WILSON

First Class	Economy Tourist Class
1 way, from $510	1 way, from $345*
Round-Trip, from $918	Round-Trip, from $690*

*(4 to 8 berth family-style rooms, less for dormitory accommodations.)

COUPON
Mr. Marvin T. Uratsu
District Japanese Traffic Manager
American President Lines
301 California Street
San Francisco 4, California
Please send me your new "Japan" folder.
Name________
Address________
City________

AMERICAN PRESIDENT LINES
Serving Japan since 1867

29 BROADWAY, NEW YORK 6, N.Y. • DIgby 4-3260